CELEBRANDO EL DÍA DE LOS MUERTOS • ¡LA LIBERTAD CAMPEÓN!
COMMUNITY CONSTERNATION FOR MURDER • LA LIBERTAD CHAMPIONS

LA VOZ DE KY

Consternación comunitaria por asesinato

COMMUNITY CONSTERNATION FOR MURDER

INFORMAR PARA FOMENTAR COMUNIDAD

VOL. 17, EDICIÓN 20 • OCTUBRE 19 - NOVIEMBRE 2, 2017

PAGINA2

OCTUBRE 19 - NOVIEMBRE 2, 2017 AÑO 17 NO.20

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso
Elisa Ana Machado
David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opiniones and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de $1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecusión. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is $1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

Violencia Contra la Mujer

Violence against women

La violencia contra la mujer es rampante en todas las esquinas del planeta y es devastadora para la vida de millones de mujeres. Está enraizada en una cultura global de discriminación que niega los mismos derechos a la mujer que tienen los hombres.

La violencia doméstica es la causa líder de lesiones a mujeres-más que accidentes de tránsito, asaltos y violaciones combinadas; 10 millones de niños y niñas son testigos de alguna forma de violencia doméstica cada año; todos los días más de tres mujeres son asesinadas por sus esposos o novios; los hombres que han sido testigos de la violencia doméstica siendo niños tienen una tendencia casi del doble a perpetrar abusos a sus esposas.

Así por ejemplo, 1 de cada 3 latinas han experimentado violencia doméstica en su vida; 50% de la latinas que experimentan abuso nunca lo reportan. Debido a las leyes anti-inmigrantes las latinan tienden a ser menos de la mitad que otros grupos étnicos a reportar abuso en el hogar. 1 de cada 12 latinas experimentaron violencia doméstica en los últimos 12 meses y el 63% de latinas víctimas experimentan múltiples actos de victimización.

Tal victimización impacta de forma negativa la salud física, mental, y reproductiva de la mujer. Y también termina afectando a sus hijos/as, familia y su vida social y económica. En algunos casos el resultado es fatal: homicidio o suicidio.

El daño social y económico causado por la violencia contra las mujeres es tremendo y tienen un efecto palpable en la sociedad. Muchas mujeres, como resultado de la violencia, sufren de aislamiento, encaran incapacidad e indisponibilidad a trabajar o auto-sostenerse, pérdida de productividad en la fuerza laboral, falta de participación en la actividades normales de la vida, y tienen una habilidad limitada o cortada a cuidarse a sí mismas o a su familias.

La violencia contra las mujeres y los niños/as es una decisión. Y las decisiones tienen consecuencias. La decisión de hacerle daño a una mujer o un menor tienen implicaciones de por vida en la víctima, tanto a nivel físico como psicológico. Prestamos nuestra voz y nuestra plataforma para retar a todos los hombres a tomar partido y decidirse contra la violencia contra la mujer.

Nadie es testigo inocente. Todos jugamos un papel. La decisión se debe tomar: ¿Vamos a levantar nuestra voz contra la violencia contra la mujer? O pregúntate a ti mismo: ¿Qué implica tu silencio?

Violence against women is rampant in all corners of the world and devastates the lives of millions of women. It is rooted in a global culture of discrimination, which denies women equal rights with men.

Domestic violence is the leading cause of injury to women—more than car accidents, muggings, and rapes combined; 10 million children witness some form of domestic violence every year; Everyday more than three women are murdered by their husbands or boyfriends; Men are twice as likely to abuse their wives if they witnessed domestic violence as children.

As it is, for example, 1 in 3 Latinas have experienced domestic violence in their lifetime; 50% of Latinas who experience abuse never report it. Due to barriers like anti-immigrant laws, Latinas are 1/2 as likely to report abuse vs survivors from other ethnic/racial groups. 1 in 12 Latinas have experienced domestic violence in the past 12 months and 63% of victimized Latinas experience multiple acts of victimization.

Such violence can negatively impact a women's physical, mental, and reproductive health. It also affects their children, family, social and economic life. Some have fatal outcomes like homicide or suicide.

The social and economic damage caused by violence against women are tremendous and have a ripple effect throughout the society. Many women, as a result of violence, may suffer isolation, face an inability and unwillingness to work or support themselves, loss of productivity in the workforce, lack participation in normal activities of life, and have a limited ability to care for themselves and their families.

Violence against women and children is a choice. Choices have consequences. The choice to harm a woman or child has lifetime implications both physically and psychologically. We are lending our voice and our platform to challenge all men to take a stand and choose against allowing violence against women and children to occur in our presence.

Nobody is an innocent bystander. We all play a role. The choice must be made: are we going to be louder together? Or ask yourself: what does your silence imply?

- La Voz

LA TIENDA DE COMPUTADORAS MAS COMPLETA DE LEXINGTON

KyTrade COMPUTER SERVICES

NUEVOS SERVICIOS!

- Computadoras de Mesa y Laptops
- Reparaciones de PCs y Macs
- Limpiezas y Remoción de Virus
- Instalación de Redes Inalámbricas
- Reparación de Pantallas de Celulares
- Systemas de Cámaras de Vigilancia

Visítanos cerca de la UK en el
373 de Virginia Ave. Lexington

AHORA OFRECIENDO REPARACIÓN DE PANTALLAS DE CELULARES

Se habla español. Dueños y empleados latinos.

859-225-1700 kytrade.com

KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM

PROGRAMA EDUCATIVO PARA MIGRANTES EN KY

859-381-4812

Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios

Llame al 859-381-4812

Para información sobre:
- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias

FAYETTE CO. MIGRANT EDUCATION

Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

Call 859-381-4812

For information with:
- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

Burton Family Dentistry

Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508

Phone: (859) 255-6161

Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves

Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

¡Aprovecha 25% de descuento de Examen y Rayos-X!

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR

Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.
Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico. Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina.

El solamente hace extraciones dificiles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugia oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa."

Cuidado Especial para Personas con Diabetes

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 • (859) 255-6161

www.drsusburton.com
/dentistasusanburton.dmd

CORTOS LOCALES

Consternación comunitaria por asesinato

Hispano mata esposa con bate de béisbol

Victima tenía orden de violencia doméstica contra marido

LEXINGTON-A eso de la 12:15 de la mañana de este lunes 9 de octubre oficiales de policía arribaron a los apartamento Cedarwood en Codell Drive para investigar un asalto en donde encontraron a una mujer fuera de su apartamento con lesiones serias. La víctima fue transportada al hospital de UK donde fue pronunciada como fallecida.

Oficiales de la morgue del condado de Fayette han identificado la víctima como Karina Lisbeth Gutiérrez, 38. Se define su causa de muerte como trauma fuerte a la cabeza. Así mismo, la hija adolescente de la víctima también sufrió durante el asalto pero no fue llevada al hospital.

"La conocí hace once años. Era una persona muy servicial, muy alegre. Siempre ayudando. Tuve a mi bebé sola por cesárea y ella fue quien me ayudó. No tenía a nadie que me ayudara y ella siempre estaba allí ayudándome. Sus niñas siempre estaban en mi casa. Una persona muy linda", comentó a La Voz una amiga cercana de la victima.

Gutiérrez había llegado a Léxington hace más de 11 años proveniente de Jalisco. Aquí se casó con José Antonio Gutiérrez, originario de Aguascalientes. Tenía 3 hijas.

Lo que al principio en la superficie se hacía ver como una relación de una pareja alegre en fiestas y bailes empezó a mostrar la verdadera cara de un individuo obsesivamente controlador y celoso.

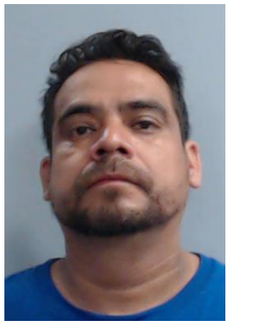
Rivera no se suponía debía estar cerca de la victima. Ella tenía una orden de protección de violencia doméstica contra Rivera desde enero de 2016 en donde escribió, "Estoy aterrorizada de lo que mi esposo puede llegar a hacerme a mi o a mis hijos".

"A pesar que vivía aterrorizada, ella siempre daba lo mejor de sí para animarlo a una, sin importar las circunstancias. Él no la dejaba tranquila, la seguía molestando. A pesar de la orden escrita le había quebrado los vidrios al auto y hasta le estallaba las llantas del auto. Aún así ella siempre tenía una sonrisa para los demás", agregó otra amiga muy cercana de Karina.

Según el oficial de la morgue, Coroner Gary Gynn, el asesinato fue sin duda alguna demasiado cruel.

"Un golpe o trauma de fuerza bruta es horrible. Es demasiado cruel, una forma muy inhumana de terminar con la vida de otro ser humano".

El esposo, José Antonio Gutiérrez es la persona acusada de golpear a Karina con un bate de béisbol. Según la policía todavía estaban casado pero se encontraban en proceso de divorcio. Según testigos, Tony Gutiérrez dejó la escena en su auto para ser luego detenido en su domicilio en Buternut Hill Court.



La respuesta comunitaria ante el suceso ha sido valiente y de apoyo a la víctima, sus hijas. El miércoles 11 de octubre en las instalaciones del restaurante Ipalapa's amigas y compañeras de ejercicios de Karina Lizbeth organizaron un Kermes para ayudar con los costos de funeral.

Durante la actividad, un rosario por Karina fue seguido por una sesión de zumba para recordar a una mujer alegre, solidaria y activa. Más de 180 personas realizaron donaciones y folletos informativos en contra de la violencia doméstica fueron distribuidos esa noche.

Rivera permanece detenido y acusado de asesinato.

No tenía a nadie que me ayudara y ella siempre estaba allí ayudándome. Sus niñas siempre estaban en mi casa. Una persona muy linda.

1 INTENSIDAD

Alguien que acabas de conocer exhibe estos comportamientos: **MINTIENDO** o exagerando; **INSISTIENDO** que vivan juntos/se casen/tengan hijos de inmediato; tratando de ganar sobre tu familia; gestos **EXCESIVOS** como regalos lujosos, cartas de amor extremas; **BOMBARDEANDOTE** con textos y emails; comportándose obsesivamente y llamadas continuas.

2 ENVIDIA

Comportándose **IRRACIONAL** cuando te dan un trabajo, una promoción, o haces un nuevo amigo; **MOLESTANDOSE** cuando hablas a gente del otro sexo; **ACUSANDOTE** de estar engañado con otro hombre; no dejándote pasar tiempo con amigas, familia o participar en actividades; **DEMANDANDO** detalles privados de tu vida.

3 CONTROL

DECIDIENDO como te vestirás, que decir o pensar; asomándose **SIN INVITACION** en tu casa, escuela, o trabajo; **CHECANDO** tu celular, tus emails o Facebook; revisando tu propiedad; midiendo tu tiempo/siguiéndote; controlando/quitándote dinero; forzándote sexualmente.

4 AISLACION

INSISTIENDO que solo pases tiempo con él; haciendo que seas **DEPENDIENTE** de el con emocionalmente, psicológicamente, y financieramente; previniendo que veas a amigos, familia o tus hijos; **PROHIBIENDOTE** que salgas de casa o hables con alguien.

5 CRITICA

Llamándote nombres como gorda, **FEA**, **ESTUPIDA** o loca; llamando tus creencias, ambiciones o amigos ridículos; diciendo que él es el único que ama; haciendo que te sientas mal de ti misma; **LAVANDOTE LA CABEZA** para que te sientas sin valor; acusándote de ser una madre inadecuada.

6 SABOTAJE

Causando que **PIERDAS** un día en tu trabajo por una discusión o teniendo un **ATAQUE EMOCIONAL**; siendo molestoso cuando estas contenta o ocupada; haciendo que creas que estás loca, sola o impotente; **ESCONDIENDO** tu dinero, tus llaves o tu celular; robando tus propiedades; **DESTROZANDO** tu autoestima.

7 CULPADO

Haciendo que te sientas **CULPABLE** y responsable por sus hábitos agresivos y **DESTRUCTIVOS**; culpándote o el mundo por sus **PROBLEMAS**; siempre diciendo "Esto es tu **CULPA**" o "Tu hiciste que haga esto."

8 ENOJO

SOBREREACCIONAR durante problemas menores; perdiendo control frecuentemente; **BROTES** de violencia o cambios severos de humor; tomando demasiado; **AMENAZANDO** que va a matarte/a tus amados; **PELEANDO**; abusándote sexualmente; haciendo que te sientas **ATERRORIZADA** por tu vida/los de tus hijos.

If your partner either threatens or physically abuses you, which includes pushing or shoving, there is no justification and it will only get worse. Tell your family and call the national domestic abuse hotline immediately
FOR HELP: 1-800-799-SAFE.

www.BeautyCares.org
Beauty Cares™

RECURSOS COMUNITARIOS

¿Donde obtengo una EPO(Orden de Protección contra Violencia Doméstica en el Condado de Lexington -Fayette?
Cuando Lunes – Viernes 8:00 a 16:00
Donde Oficina de Violencia Doméstica
Cuarto Piso, Oficina D-466
Edificio del tribunal de Distrito de Fayette 150 N. Limestone
859-246-2248

Cuando Lunes – Viernes 16:00 a 8:00
Donde Edificio del tribunal de Distrito de Fayette
150 N. Limestone, Primer Piso, oficina del asistente jurídico
859-246-2228
Los fines de semana y Días feriados un guardia de seguridad le dirigirá a la ofician correcta

Otros Recursos importantes en caso de violencia doméstica
Amigo de la Corte
Gobierno Urbano de Lexington condado de Fayette
120 North Limestone Street, cuarto piso
246-2222
La Oficina del Amigo de la Corte (FOC) proporciona asistencia para presentar por sí mismo (sin representación legal) una gestión con respeto a asuntos del Tribunal de Familia como custodia y visita de los niños.

Centro de Crisis de Violación de Bluegrass
1-800-656-4673 (Llamada Gratis) o 253-2511 www.bluegrassrapecrisis.org

Junta para la Prevención de Violencia Domestica Condado Urbano de Lexington-Fayette
200 East Main Street, Suite 328
258-3803
El DVPB es un concilio coordinador que reúne a ciudadanos, las agencias y los oficiales públicos para reforzar la respuesta del Condado de Fayette hacia la violencia familiar.

Línea de Información para los Padres
1-800-244-5373
Gratis, por todo el estado, las 24 horas al día, los 7 días de la semana. Recursos para los padres: se ofrece a los padres y custodias una línea de apoyo y servicios.

Ninos Girasoles centro de visitación supervisada
268-0487 www.sun owerkids.org
Proporciona visitación e intercambios supervisados en un sitio seguro en un ambiente positivo cuando un padre debe ser supervisado mientras pasa tiempo con sus hijos o para prevenir el contacto entre los padres durante los intercambios de los niños por cuestiones de seguridad.

El programa SANE de Lexington (Enfermeras Examinadoras de Asalto Sexual) División de la Policía de Lexington
258-3700
El programa SANE provee una respuesta comprensiva a víctimas de asalto sexual que son mayores de 14 años de edad y en adelante.

Programa de Valoración de la Universidad de Kentucky
245-5109
Provee servicios gratis a individuales para familias con ingresos limitados cuales están experimentando barreras a su ciencia como violencia doméstica, toxicómano, problemas con la salud mental y problemas de aprender. Se ofrece servicios para victimas de la violencia domestica como valoraciones, planes de seguridad, ayuda en solicitar ordenes de protección, de registrar cargos criminales, información y recursos a otras agencias por conserjería, refugio, vivienda, trabajar y otros servicios de apoyo.

El Departamento del Sheriff del Condado de Fayette
150 North Limestone St., Suite 265
252-1771
www.fayettesheriff.com
El Centro de Amanda por Recursos locales es un centro de información que conecta las victimas de la violencia domestica a los recursos disponibles en la comunidad. El Centro de Amanda opera dentro de la oficina del Sheriff del condado de Fayette

La oficina del abogado del Condado de Fayette
254-4941 www.fayettecountyattorney.com
Cargos criminales: 150 North Limestone Street, tercer piso Defensores de las víctimas: 110 West Vine Street, Suite 500 Procesa los cargos menores que pertenecen a la violencia doméstica. Esta oficina tiene defensores disponibles para ayudar a las víctimas a solicitar ordenes de protección (EPOs) y cargos criminales.

LOCAL NEWS

Community consternation for murder

Latino kills wife with baseball bat

Victim Had Domestic Violence Order Against Husband

LEXINGTON-Around 12:15 a.m. Monday officers were dispatched to Cedarwood Apartments off Codell Drive to investigate an assault. When officers arrived they located a female victim, outside of the apartment, who was suffering from serious injuries. The female victim was transported to UK Hospital where she was pronounced deceased.

The Fayette County Coroner has identified the victim as Karina Gutierrez, 38. She died just before 1:00 a.m. Monday at UK hospital. The coroner lists her cause of death as blunt force trauma to the head.

Additionally, the victim's juvenile daughter was also assaulted but was not transported to the hospital.

"I met her 11 years ago. She was someone always trying to help other people, very cheerful. I had my baby alone in this country with cesarean section and she always was there for me, she always helped me. She was my neighbor, she was very special, fantastic person", said to La Voz, a very close friend of Karina Lizbeth.

What at the beginning seemed a very happy couple later showed the ugly face of a obsessive, controlling individual over his partner.

Court records indicate Rivera wasn't supposed to be around Gutierrez. She had an active domestic violence order against him since January 2016. In it she wrote, "I am terrified of what my husband can do to me or my children."

"Even though she lived in fear, she always had a smile to provide support and help to her friends. It did not matter how difficult her experience was, she always used to be there for others. He did not leave her alone, he would followed, harassed her. It did not matter she had the protection order, he would harass her; once he broke her car windows and in another occasion he slashed her car tires…And she always had a smile on her face for us," added another close friend in confidential terms to La Voz.

Fayette County Coroner Gary Ginn says the way Gutierrez was killed was completely cruel.

"Blunt force trauma is horrible. It's a very cruel, it's a very inhumane way to end another person's life. "

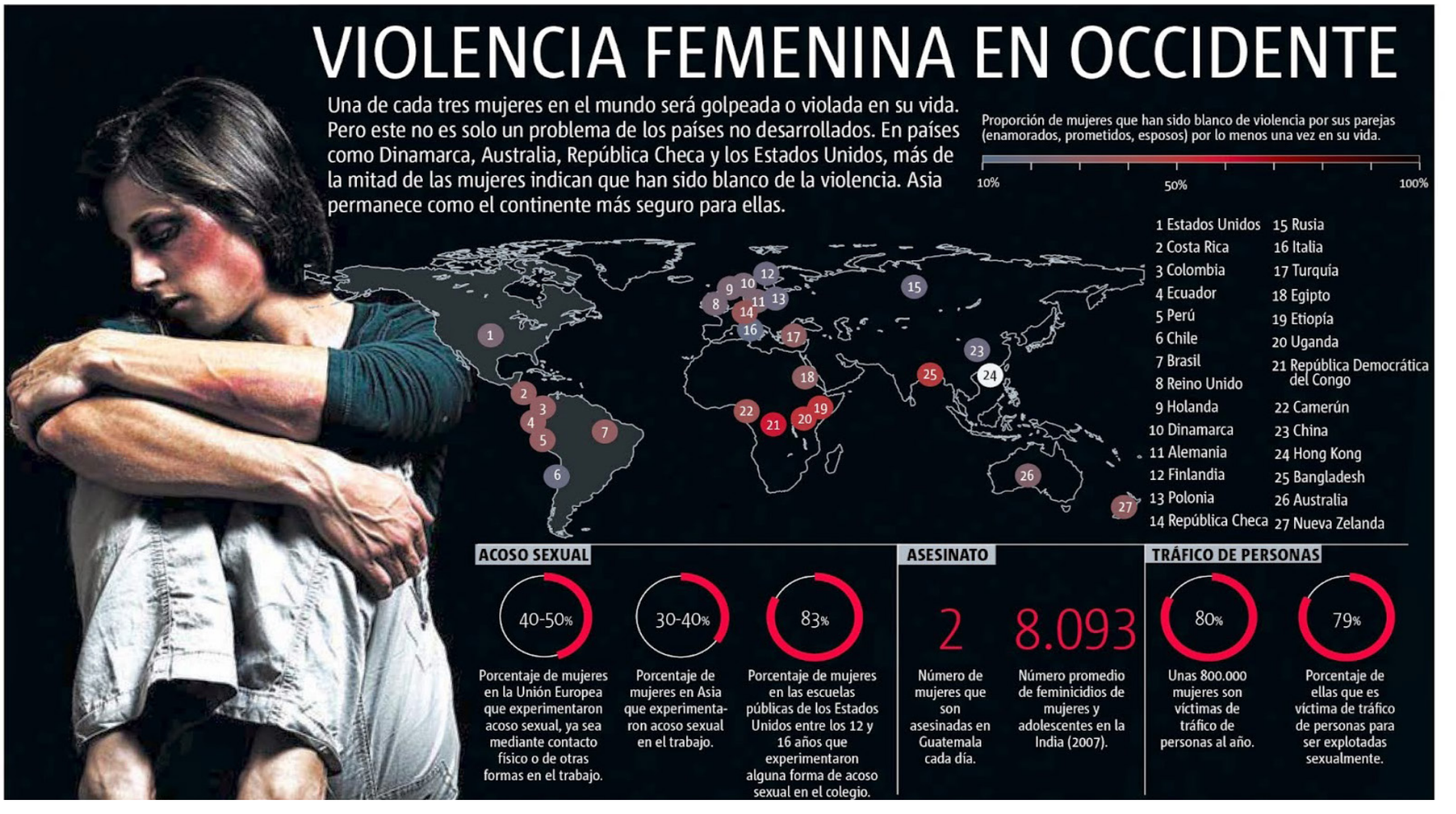
Police found Gutierrez on Codell Drive around 12:15 a.m. Monday. They say she had a severe head injury.

Jose Antonio Rivera is accused of beating Gutierrez with a baseball bat. Investigators say the pair was married, but going through a divorce. Witnesses told police he drove away from the scene. Police found him a short time later at a home on Butternut Hill Court.

The Hispanic community reacted in shock for the dead of one of their own but immediately friends and Zumba mates organized an event on Wednesday, October the 11th at Ipalapa's restaurant located in Alexandria drive to honor the victim and obtain financial donations for the funeral costs.

More than 180 people attended to celebrate a holy rosary followed by a Zumba session to honor their friend. Words of support and remembrance for Karina shined during the event that also provided domestic violence information to the attendees.

Rivera is being held in the Fayette County Detention Center. Was charged on murder and assault charges on Tuesday, October 10.



1

INTENSITY

Excessive charm, **LYING** to cover up insecurity, needing to win over your friends and family immediately, **OVER THE TOP** gestures that seem too much too soon, **BOMBARDING** you with numerous texts and emails in a short time, behaving obsessively, insisting that you get serious **IMMEDIATELY**.

4

ISOLATION

INSISTING you only spend time with him or her, making you emotionally or psychologically **DEPENDENT**, preventing you from seeing your family or friends, **FORBIDDING** you from going to school or work, **RIDICULING** your friends or social circle.

7

BLAME

Making you feel **GUILTY** and responsible for their aggressive or **DESTRUCTIVE** behavior, blaming the world or you for their **PROBLEMS**, always saying "This is your **FAULT**" or "You made me do this."

2

JEALOUSY

Behaving **IRRATIONALLY** when you interact with other people, becoming **ANGRY** when you speak with the opposite sex, persistently **ACCUSING** you of flirting/cheating, resenting your time with friends and family, **DEMANDING** to know private details of your life.

5

CRITICISM

Calling you overweight, **UGLY**, **STUPID** or crazy, ridiculing your beliefs, ambitions or friends, telling you he or she is the only one who really cares about you, **BRAINWASHING** you to feel worthless.

8

ANGER

OVERREACTING to small problems, frequently losing control, violent **OUTBURSTS**, having severe mood swings, drinking or partying excessively when upset, **THREATENING** to hurt you or loved ones, picking **FIGHTS**, having a history of violent behavior and making you feel **AFRAID**.

3

CONTROL

TELLING you how to wear your hair, when to speak or what to think, showing up **UNINVITED** at your home/school/job, **CHECKING** your cell phone, emails, Facebook, going through your belongings, timing/**FOLLOWING** you, sexually coercing you.

6

SABOTAGE

Making you **MISS** work, school, an interview, test or competition by starting a fight, having a **MELTDOWN** or getting sick, breaking up with you or **HIDING** your keys, wallet, textbooks, or phone, **STEALING** your belongings, **UNDERMINING** your plans, dreams, and self-esteem while pretending it's because they "love you."

There is no justification for abuse. If your partner either threatens or does physically assault you, which includes shoving or pushing, it will only get worse. Inform the authorities, tell your friends or family, and call the national domestic abuse hotline immediately. There are many people who care and want to help you.

FOR HELP: 1-800-799-SAFE

www.EndAbuse4Good.org

End Abuse 4 Good

BREAKING THE CYCLE OF DOMESTIC ABUSE

La oficina del abogado del Condado de Fayette
116 North Upper Street, Suite 300
246-2060
www.lexingtonprosecutor.com
Procesa todos los crímenes graves referentes a la violencia domestica.

Gabinete de Servicios por la Familia y la Salud de Kentucky Gobierno Urbano de Lexington Condado de Fayette
245-5258 o 1-800-752-6200
http://chfs.ky.gov
Por la autoridad del Acto de Protección al Adulto de Kentucky, el gabinete está puesto bajo el mandato de investigar todos los informes de abuso entre parejas y en proporcionar los servicios de protección a víctimas y sus niños dependientes. Esto puede incluir acompañamiento al tribunal, consejería en crisis y asistencia en servicios de salud, financiero, legal y vivienda.

GreenHouse 17 (Anterior Llamado el Programa de Violencia Doméstica del Bluegrass)
800-544-2022 teléfonos de 24-horas
Fax 859-519-1938
PO Box 55190, Lexington, KY 40555
www.greenhouse17.org
GreenHouse17, anterior llamado el programa de Violencia Doméstica del Bluegrass, es una agencia de defensa cometida a parar el abuso

Información sobre Salud y Servicios Humanos (Sociales)
211
Proporciona información a los que llaman que abarca desde donde pueden encontrar asistencia para asuntos críticos como comida, albergue y seguridad hasta cuando se reúnen las organizaciones locales cívicas, información de cómo prestar asistencia en servicios de salud, financiero, legal y vivienda.

Servicio legal del Bluegrass
498 Georgetown Street
253-8620 o 1-800-928 4556
www.kyjustice.org
Proporciona ayuda legal civil gratis a víctimas de la violencia doméstica. Los servicios incluyen ayuda a obtener una Orden de Violencia Doméstica (DVO), incluso la representación en la audiencia del DVO y ayuda con asuntos relacionados como sobre custodia temporal del niño.

The Nest (El Nido) (Un centro para mujeres, niños y familias)
530 North Limestone Street
259-1974 www.thenestlexington.org
Proporciona gratuitamente: guardería para los niños en momentos de crisis y actividades apropiadas para los niños menores de 6 años, clases
de padres, provisiones necesarias para los infantes/niños y remisiones comunitarias, terapia para el adulto e individual para el niño y para la familia con enfoque en sobrevivientes de violencia doméstica y/o abuso infantil, grupos de apoyo de la violencia doméstica y consejería general.

Rastrille las hojas antes que pasen los camiones.

Coloque las hojas entre el caño y la acera antes que los camiones inicien la recolección de hojas en su área.

Sepa cuál es la fecha de recolección de hojas en **www.LexingtonKY.gov/Leaves.**

LEXINGTON

Tus Ambiciones, Nuestras Oportunidades

Contratando ahora en Lexington, KY

Amazon está contratando en el área de Lexington, KY. Nuestros centros cuentan con lo último en tecnología que en combinación con el trabajo de nuestros asociados comprometidos, convierten en realidad la promesa que hacemos a nuestro clientes.

Beneficios:

- Beneficios comienzan el Día 1
- Plan 401K con Pareo de Contribución de par te de la Compañía
- Programa de Adjudicación de Acciones
- Programa de Asistencia para Matrícula
- Facilidades con Control Climático
- Vestimenta Casual

Conoce más de nuestras oportunidades y llena tu solicitud en línea: **amazon.com/empleo**

amazon

Amazon es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades: minoría/sexo femenino/discapacidad/calidad de veterano/identidad de género/orientación sexual

NOW OPEN
Ipalapa's
SABOR HECHO EN CASA
Expo
Artesanías
DIA DE LOS
MUERTOS!
Viernes 26
Sábado 27
Ipalapa's
1765 Alexandria Drive
Lexington, KY 40504
Jueves
5pm -2 am (Muy noche)
Viernes y Sábado
11am-2-3 am (Muy noche)
Mesas de Billar
Ipalapa's
DOWNTOWN
102 West Vine Street
Lexington, Ky 40507
Lunes – Sábado
11am -2pm de la tarde
SI SE TRATA
DE TACOS
Y CERVEZAS.
¡PALAPAS ES EL LUGAR!
Corona Extra
Servicio de Deliveries y Catering
Tel: (859) 519-0712 & (502) 382-7252

ARTÉ

Blend, exposición de Arte Latino Contemporáneo

Septiembre 9-Nov 4 • Biblioteca Central Main street

Este evento convoca a artistas latinoamericanos que viven en Lexington interesados en compartir sus creaciones con la comunidad.

El objetivo principal de Latino Arts BLEND desde su comienzo fue promover los valores culturales y artísticos de nuestra comunidad. El grupo desea demostrar que la cultura hispana tiene una presencia importante en el cotidiano vivir de Lexington y que por medio de nuestras riquezas y diversidades artísticas mostramos la calidad y la cualidad de nuestra cultura y de nuestra gente.

Blend, Latino Art Exhibit

Sept 9-Nov 4 • Cental Library on Main street

This event linked Latin American artists that live in Lexington, giving them a means to share their work. Three years ago, Camilo Quintana, the event organizer, started motivating Latino artists to exhibit their work, showing a creative side of Latinos that often goes unnoticed.

Since the very beginnings, the main objective of Latino Arts BLEND was to promote the cultural and artistic values of the Latin community. The group wants to show that Latin culture has an important presence in Lexington's daily life. According to Camilo Quintana, "through our rich and diverse cultural manifestations we show the quality of our culture and the warmth of our people."

DAN CUMMINS
PARIS, KY CHEVROLET ★ BUICK

Dan Cummins Chevrolet Buick sirviéndole en su idioma!

En el Boulevar MLK en París, KY (a minutos de Lexington)

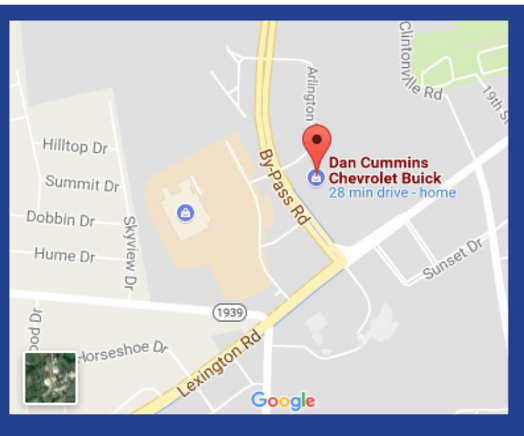
Aprovecha grandes ofertas en más de 1,500 autos nuevos y usados

Listos a servirle como usted merece: Fácil, Honesto y en tu idioma!
Conoce al personal de nuestro equipo hispano de ventas

Financiamiento Disponible solo presenta:
Comprobante de ingresos, matrícula consular, W-2, talonario de cheques

Con ITIN o Licencia MX
Aceptamos todos los tipos de licencia

Enganche de acuerdo a ingresos y precio del auto
Garantía de por vida a autos 2010 o nuevos con menos de 80K millas.
Garantía de motor, transmission, Drive axels, ¡De por vida! $200 deducible, cambio de aceite 3-5 k por mecánico certificado ASE.



DAN CUMMINS CHEVROLET BUICK

1020 M.L.K. Jr Blvd, Paris, KY 40361
(859) 951-3101 (Línea en Español)
Josuesoriano@dancummins.com
www.dancumminsespanol.com

DÍA DE LOS MUERTOS

Matachines, artesanías, altares llenan de vida festival

LA VOZ

LEXINGTON – Este próximo míercoles 1 de noviembre Léxington tendrá la oportunidad de celebrar el día de los muertos con altares comunitarios, danza, actividades y festivales.

Las celebraciones del día de los muertos alcanzan punto más alto en la ciudad con el Festival del Día de los Muertos realizado por el Centro de Living Arts.

Además de una presentación del grupo de danza de la Casa de la Cultura, los Matachines, el festival ofrece comida con pan de muertos, tamales, bebidas, música folklórica. La velada concluye con una concurrida procesión hasta el cementerio de la Iglesia Episcopal en calle 3ra donde se exhibieron altares creados por artistas locales .

El festival continúa creciendo en popularidad, asistencia y diversidad de actividades y presentaciones artísticas.

Day of Dead celebrations

LA VOZ

LEXINGTON – On Wednesday, November 1st Lexington has the opportunity to experience the Day of the Dead through community altars, dance and several festivals and activities. The highest point of the celebrations in the city traditionally is the Day of the Dead festival at the Living Arts and Science Center.

Performances by the Casa de la Cultura(House of Culture), Matachines enlighten the evening for a great festival that also offered food, folkloric music and a candlelight procession that concludes at the Episcopal cemetery exhibiting different altars created by local artists .

The Festival keeps growing every year in popularity, attendance and diversity of activities and performances.

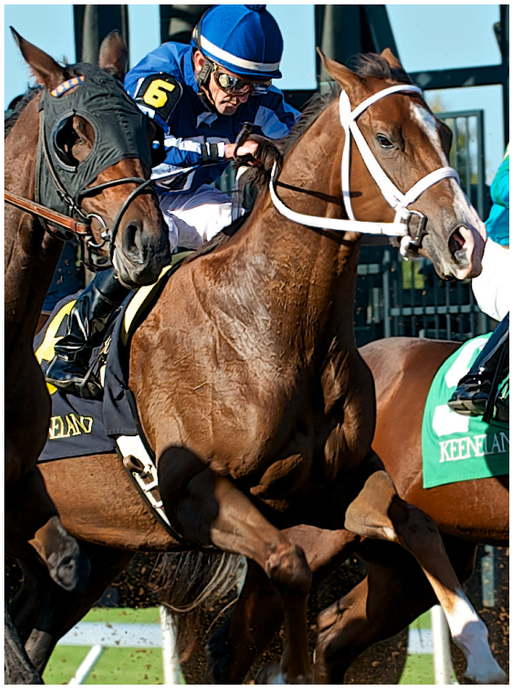
DEL 6 AL 28 DE ESTE MES

El Otoño es emocionante en Keeneland

LA VOZ

LEXINGTON-Asistencias récord, finales de fotografía, clima inmejorable, y la crema del mundo equino con sus mejores jinetes y extraordinarios caballos se dan cita actualmente en el hipódromo de Keeneland durante la temporada de otoño. Las carreras que se extienden desde el 6 hasta el 28 de octubre se presentan como la gran oportunidad para descubrir el alma del Bluegrass en un espíritu de gran diversidad, diversión y emociones de alto voltaje.

Recuerda:
- Las puertas abren a las 11 a.m.
- La admisión general es $5 por persona; Niños menores de 12 años entran gratis
- La primera carrera es a las 1:15 p.m.
- Estacionamiento gratis
- Carreras de miércoles a domingo



FROM THE 6TH TO THE 28TH

Keeneland fall meet...excitement!

LA VOZ

LEXINGTON – Record attendance, photo finishes, beautiful weather and the cream of the crop of the equine world, with its best jockeys and extraordinary horses, are all currently to be had at Keeneland during its Fall Meet. The races run October 6-28and offer the opportunity to discover the soul of the Bluegrass in a diverse, fun and emotional environment.

Important information:
- Gates open at 11 a.m.
- General admission is $5 per person; children 12 and under admitted free.
- First race is at 1:15 p.m.
- Parking is free.
- Races Wednesday to Sunday

THRILLER

2017 Thriller & Desfile de Halloween

Elegido como una de los mejores 10 destinos para celebrar Halloween por la revista USA Today, los zombies regresan de nuevo a merodear por Léxington, una vez más!

La actividad arranca a las 6:30 pm del domingo 29 de octubre con una muestra de baile, comidas de la temporada y festividades de Halloween en la plaza de las cortes Robert F. Stephens Courthouse Plaza.

Anterior al baile de Thriller, habrá un desfile de Halloween con fantasmas, súper héroes, villanos, monstruos y disfraces de todo tipo.

Este año se celebra la edición número 16 de la presentación en vivo del baile de Thriller de Michael Jackson. El baile de Thriller inicia en la calle Quality finalizando en la calle Mill. El baile se repite de manera recurrente durante el recorrido.

En caso del mal tiempo se pasa al lunes 31, misma hora y lugar.

El evento es presentado por by Lexington Parks & Recreation, Mecca Dance Studio y WRFL.
Domingo, Octubre 29
(Si llueve: Lunes 30)
Robert F. Stephens Courthouse Plaza
Calles Main Street (Quality hacia Mill Street)
6:30 p.m. – Muestra de Baile (Courthouse Plaza)
8 p.m. – Halloween Parade
8:30 p.m. – Thriller!

2017 Thriller & Halloween Parade

Voted a Top 10 Halloween destination by USA Today, zombies will return to haunt downtown Lexington once again!

The evening on Sunday, October 29, will kick-off at 6:30 p.m. with a dance showcase, fall foods and Halloween festivities at the Robert F. Stephens Courthouse Plaza.

Prior to the Thriller dance, will be a Halloween parade featuring ghosts, ghouls, superheroes, villains and costumed characters of all kinds.

More than 30 years after Michael Jackson's groundbreaking video first aired, zombies and the non-dead still come together in downtown Lexington to celebrate Halloween by re-creating Thriller.

The Thriller dance will start at Quality and Main streets and proceed along Main Street ending at Mill Street. The dance will occur repeatedly along the route.

In the event of inclement weather, this event will take place on Monday, October 31st, at the same time.

This event is brought to you by Lexington Parks & Recreation, Mecca Dance Studio and WRFL.

Sunday, October 30
(Rain Date: Monday, October 31)
Robert F. Stephens Courthouse Plaza
Main Street (Quality to Mill Street)
6:30 p.m. – Dance Showcase (Courthouse Plaza)
8 p.m. – Halloween Parade
8:30 p.m. – Thriller!

Desigual Women's Dress Sofi
$26.51 – $99.09

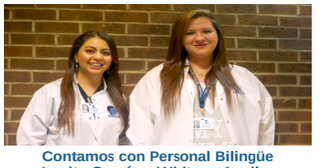
Desigual Kenia Kaiin Bag
$65.83

Lavozky.com Presenta
La Tienda Digital
CLOTHING • SHOES • ACCESSORIES • ELECTRONICS
JEWELRY • HOME AND KITCHEN • FOOD
lavozky.com/latienda

Cirujanos con Experiencia Oral y Máxilofacial
Sirviendo al Bluegrass desde 1970

Dr. Max Dr. Hornberger Dr. Clark Dr. Ford Dr. Nicol

- Cirugía de Implantes Dentales
- Muela del Juicio
- Cirugía Cosmética Facial y de Reconstrucción
- TMJ y Control de Dolor Facial



Contamos con Personal Bilingüe
Lupita García y Whitney Aguilar
para asistirle en español

Oficinas en Lexington
2533 Larkin Road
Lexington, KY 40503
(859) 278-9376
(800) 432-3610

3141 Beaumont Center
Circle, Suite 103
Lexington, KY 40513
(859) 219-1913

Oficina en Nicholasville
203 Fairfield Drive
Nicholasville, KY 40356
(859) 885-9139

Oficina en Richmond
4097 Atwood Drive
Richmond, KY 40475
(859) 623-7711
(888) 623-7770

KCOMS
The Kentucky Center for
Oral and Maxillofacial Surgery
kentuckyoms.com

ESPECIAL DE TEMPORADA
Examen y Radiografía $59*
*Pregunta por Detalles

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

HABLAMOS SU IDIOMA
Pregunta por Melani

-Limpiezas Dentales y Exámenes
-Emergencias dentales
-Rellenos(empastes)
-Dentaduras Parciales y Completas
-Coronas y Puentes
-Blanqueamiento de dientes y más

La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.

GINA JOHNSON HIGGINS DMD
Ofrece tratamientos dentales para toda la familia
ww.ginajohnsonhigginsdmd.com
698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

HOROSCOPO

ARIES (21 MAR-20 ABR)

Amas los riesgos y las emociones fuertes pero el orden no es parte de tu personalidad y que en ocasiones molesta, sobre todo, con quienes convives. Intenta mejorar ese aspecto.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

Aunque tu carácter tiende a volverse rutinario, incluso en el amor, hoy procura utilizar tu inteligencia práctica para diversificar un poco tus costumbres, por lo menos en el orden pasional.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

No te dejes imbuir por tu impaciencia, recuerda que los constantes cambios de intereses, te conducen a la prisa por conocerlo todo, pero también a la desilusión por no lograr penetrar en realidad en las cosas.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

Pese a que por lo regular tu carácter te imprime cierta timidez, el deseo de pertenecer a las personas que amas, desarrolla en ti sentimientos posesivos, que no siempre resultan románticos para los demás.

LEO (23JUL-23 AGO)

Piensas que puedes conseguir que las cosas se hagan dos veces más rápido si los demás las dejan en tus manos, pero no es así. Si te saturas de trabajo llegará el momento que ya no puedas.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

Hoy necesitas realizar ciertos arreglos en tu casa. Tal vez te parezcan superfluos, pero considera que son necesarios. Piensa que la comodidad y la salud dependen de los detalles.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

Echa a un lado tus eternas dudas. Tienes la fuerza, el talento y la visión para emprender esa tarea; eres tú quien a menudo se pone los límites por la inseguridad.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

Quizás porque sueles entregarte en cuerpo y alma a la persona amada, sufres constantemente una inquietud que difícilmente te abandona. Intenta controlar esa sospecha infundada, ese temor absurdo.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

Alguien intentará sacarte de balance, más si agota tu paciencia y pierdes los estribos, la peor parte la llevarás tú, pues parecerá a los ojos de los demás que tenía razón, por ello, no entres en su juego.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

A pesar de que en el amor sueles mantener la constancia y la fidelidad, en ocasiones, las personas que te aman sienten que no les correspondes, porque no demuestras tu afecto con cariños o frases.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

Tal vez pienses que se te abre una interesante oportunidad para realizar estudios o trabajos, con la ayuda de ciertas personas; sin embargo, este día debes tener cuidado, pues la adulación puede ser traicionera.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

Si tienes el ánimo decaído, procura buscar la compañía de personas que sabes te harán reír o por lo menos tranquilizarte. Recuerda que las corrientes que te gobiernan pueden ser peligrosas.

HOROSCOPE

ARIES (21 MAR-20 ABR)

You love risks and strong emotions but order is part of your personality and at times it is bothersome to those with whom you live. Try to be better in this aspect.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

Even though your character tends to be routine, including in love, today use your practical intelligence to diversify your customs a little, at least in romance.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

To allow yourself to be beaten by your impatience, remember that the constant changes of interest drive you to know everything fast, but they also send you toward disillusionment when you are unable to penetrate the reality of things.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

Despite your regular character of being somewhat timid, the desire to be around the people you love causes you to develop possessive feelings that are not always romantic for others.

LEO (23JUL-23 AGO)

You think that things could be done two times as fast if everyone would just leave it all to you, but that isn't true. If you saturate yourself with work, the moment will arrive when you can no longer do it.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

Today you need to make certain changes in your home. They may seem superfluous, but consider them necessary. Remember that comfort and health depend on the details.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

Put your eternal doubts to one side. You have the strength, talent and vision to begin this work. You are who often puts limits on yourself because of insecurity.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

Maybe because you usually give body and soul to the person you love, you constantly suffer a discomfort that is hard to get rid of. Try to control this unfounded suspicion, this absurd terror.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

Someone will try to knock you off balance, more if you loose your patience and your temper. The worst part you will carry, because in others' eyes it will look like the other person is right. Don't play their game.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

Despite the fact that in love you usually are constant and faithful, sometimes, the people that you love feel that you don't, because you don't show your affection with hugs or words.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

Maybe you think that this is an interesting opportunity to study or work, with the help of certain people; nevertheless, today you should be careful, because adulation can betray you.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

If your spirit is low, try to look for the company of people that you know will make you laugh or at least will calm you down. Remember that the energies that govern you can be dangerous.

GROSSO

THIS IS AN ADVERTISEMENT/ESTO ES UN ANUNCIO

C F ABOGADOS
CARMAN & FULLERTON

HABLAMOS ESPAÑOL, LA CONSULTA ES GRATIS
859-971-0060

INMIGRACIÓN
RESIDENCIAS PERMANENTES
SIJ. PETICIÓN ESPECIAL PARA JÓVENES
ACCIÓN DIFERIDA (DACA)
DEFENSA EN CASOS DE DEPORTACIÓN
CIUDADANÍAS
ASILO

CRIMINAL
Si enfrenta cargos de:
DUI
DROGAS
FRAUDE
VIOLACIONES
TRÁFICO (NO LICENCIA)

FAMILIA
DIVORCIOS
ADOPCIONES
CUSTODIAS
CHILD SUPPORT
MANTENIMIENTO
ACCIDENTES

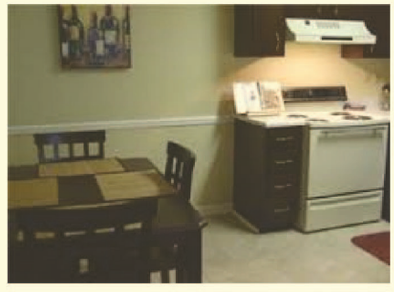
CIVIL
ACCIDENTES
COMPENSACIÓN A TRABAJADORES

www.lexingtonabogado.com
271 WEST SHORT STREET SUITE 101
LEXINGTON, KY 40507

Pegasus Place Apartments

OPCIONES DE ARRENDAMIENTO
1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: $ 570.00 / Mes
Renovado: $ 595.00 / Mes
2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: $ 625.00 / Mes
Renovado: $ 695.00 / Mes
Término corto Disponible (Cargos Aplican)
!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES
* UNA y DOS recamaras disponibles
* Agua, Basura y Albañal incluidos
* Closets amplios
* Se aceptan mascotas
* Piscina privada
* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
* Lavandería abierta 24-horas
* Pregunte por habitaciones renovadas
* Cerca de 'Downtown' , UK Campus y Fayette Mall

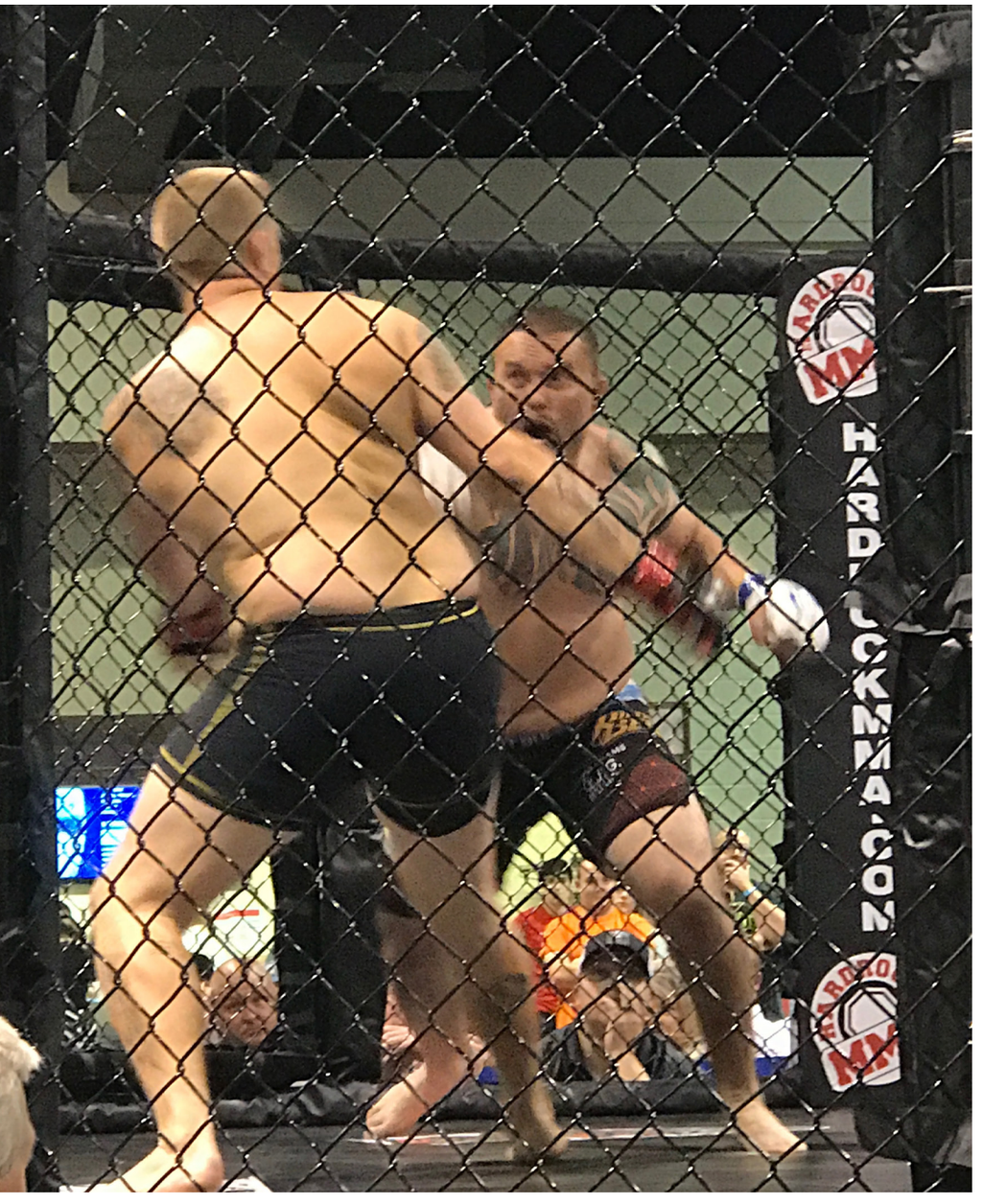


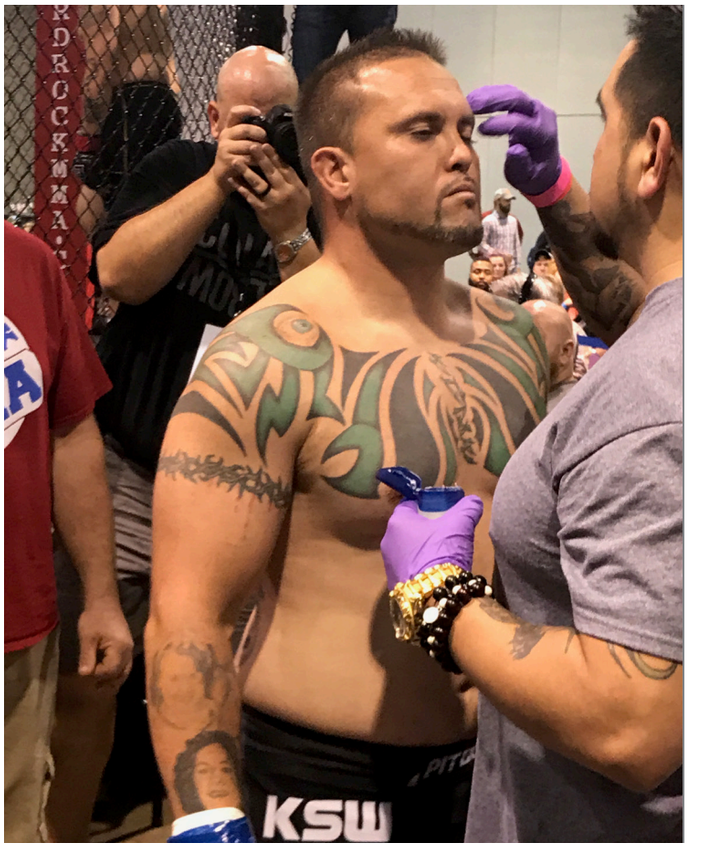
Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

! LLAMENOS HOY !

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622
E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com
Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington,KY 40503
Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm

ARTES MARCIALES MIXTAS





Gallegos consigue victoria, permanece invicto

LA VOZ

La noche de campeones MMA Hardrock 93 del pasado 14 de octubre entregó en cada una de las diez peleas impresionantes acciones cargadas de artes marciales mixtas en una cartelera realizada en el Convention Center en Rupp Arena, en Léxington, KY.

Gerardo Julio Gallegos, de Léxington, KY, con raíces latinoamericanas, hizo un trabajo rápido para terminar con Tony Parker, al noquearlo en el segundo round con una guillotina al cuello. Gallegos, logró su victoria al someter a Parker a los 2 minutos y 58 segundos.

Latino Gallegos earns victory

LA VOZ

MMA Hardrock 93 delivered impressive mixed martial arts action in each of the ten professional bouts on the talent-stacked fight card last Saturday, October the 14th at the Convention Center at Rupp Arena in Lexington, KY.

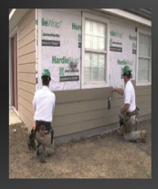
Gerardo Julio Gallegos, from Lexington, Kentucky, made quick work of Tony Parker by TKO with a second round standing guillotine choke in the 2nd round at the 2 minutes and 58 second mark.

SE NECESITAN CONTRATISTAS

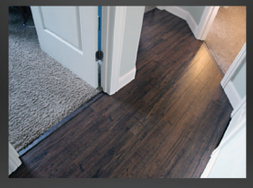
RECIBE CONTRATOS DE PAUL DAVIS RESTORATION Y DISFRUTA DE LOS BENEFICIOS QUE UNA COMPAÑIA SERIA Y PROFECIONAL TE OFRECE.

REPARACIÓN DE PAREDES Y PINTURA EN GENERAL

PAREDES EXTERIORES Y TECHOS



INSTALACION DE PISOS



REQUISITOS:
TU COMPAÑIA ASEGURADA
COMPENSACION AL TRABAJADOR
FORMA W-9.

CONTACTA A ALEX RODRIGUEZ AL
(859) 354-9053 PARA MAS DETALLES.

LEESTOWN
Dental Center
Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

SU COMODIDAD ES NUESTRO NEGOCIO
Para hacer una cita llame al
859 232 8883
e-mail: contact@leestowndental.com

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS PLANES MEDICOS Y MEDICAID

Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Velscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Limpieza
Examen oral
Rayos-x
Velscope-Test
$69.00
Telefono: 859 232 8883
CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.
cupón

Sra. Marisol
CURANDERA Y CONSEJERA
FAMOSA EN TODA LA UNIÓN AMERICANA
* CON MAS DE 20 AÑOS DE EXPERIENCIA *
Se leen las Cartas, la Mano y se hacen limpias
Se preparan Amuletos para la Buena Suerte
y el Amor. Se hacen Amarres y Desamarres
Se reúne a los separados
Se Retira el mal de Ojo, Brujería, Hechizos
y Maldiciones, Se hacen todo tipo de trabajos
(859) 433-5638
Limpias Gratis
Todas las consultas y trabajos son 100% Garantizados
TODAS LAS CONSULTAS $10

THIS IS AN ADVERTISEMENT. OFFICE IN LEXINGTON, KY.

Atención Roofers, Podadores de Árboles, Trabajadores de Manufactura o Personas en Trabajo Peligroso y Personas en Accidentes Automovilísticos

Resolvemos casos relacionados con lesiones en el trabajo. Si te has lesionado en el trabajo usted califica para recibir una compensación económica aunque no tenga papeles de trabajo. Usted tiene derecho a una compensación.

El Tigre de la Ley

Abogado Sam Rock
ROCK LAW GROUP
859-259-1000
844SAMROCK

859-259-1000 1450 North Broadway, Lexington, KY 40505
WWW.ROCKLAWGROUP.COM

FINAL II DIVISIÓN

The Law Office Of

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración PSC

407 North Broadway Lexington, Ky 40508 Tel: 859-537-0393

Divorcio y Custodia
Criminal
Inmigración
Violencia Doméstica **(VAWA)**
DACA
Fianzas de ICE Bond Hearings
Casos Deportación
Visas Temporales
Visas U
Green Card de Base Laboral
Green Card de Base Familiar
Green Card con base de inversión
Renovación de Green Card
Ciudadania

Hablamos Español, Consulta $25

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración

ESTE ES UN ANUNCIO. THIS IS ADVERTISING

FINAL II DIVISIÓN

¡La Libertad Campeón!

VICTORIA DE 3X1 SOBRE DEPORTIVO PARIS

LA VOZ

LEXINGTON- En un juego que se definió con goles en la segunda mitad, La Libertad se coronó campeón del torneo Verano-Otoño FUSA II División derrotando 3 goles contra 1 al Deportivo Paris.

El juego que pintaba para penales se tornó emocionante con la apertura del marcador en un tiro de equina por parte de Paris al inicio de la segunda mitad.

Una remontada de la Libertad después de una expulsión meritoria y penal facilitó el tránsito de juego y los goles para el equipo chapín de la Libertad. El partido se realizó el pasado sábado 14 de octubre en Masterson Station. Muy buen nivel y buena labor del trío arbitral.

La Libertad Rules!

DEFEATS PARIS 3X1 TO WIN CHAMPIONSHIP

LA VOZ

LEXINGTON - On Saturday, October 10 at Masterson Station Park, La Libertad defeated Deportivo Paris 3 goals against 1 to win the II Division FUSA Finals Summer-Fall 2017.

A very close game during the first half changed with the opening of the scoreboard in a header in a corner kick by Paris at the beginning of the second half.

Forceful response by Libertad to tie the game plus a posterior red card and penalty buried the chances for Paris to fall 3 goals against one. Good refereeing job for a very exciting II division final.

RADIO VIDA
1440 AM

Ahora con Nuevos Horarios
y programación más variada

Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm

Sábados: 8:00am-6:30pm

Domingos: 8:30am-10:30am
y 12:00pm-5:00pm

Oficina 859-270-8445
y Estudio 859-987-7550

KAIZANDU CHAMÁN CURANDERO

REGRESOS, UNIONES
AMARRES DE AMOR

Hoy mismo puedes empezar a recuperar, atraer o conquistar a la persona que amas.
Salve su matrimonio, evite la separación.
Retire amantes y personas entrometidas.Te libero de todo trabajo vudú, brujería o maleficio.

¿Sufre de una enfermedad desconocida? ¿Se toma las Medicinas y no se cura? ¿Impotencia sexual? ¿El dinero no le Rinde? ¿Su negocio no prospera?

¡TRIUNFAMOS DONDE OTROS FRACASAN!

¡GARANTIZADO!

(205) 356-7547

(205) 356-7547 - 2166 hwy 31 pelham Al 35124

PROGRAMA DE GED EN ESPAÑOL PARA TRABAJADORES DEL CAMPO ABIERTO A NUEVAS INSCRIPCIONES

Para todos los interesados;

El PROGRAMA DE GED EN ESPAÑOL para trabajadores del campo está registrando nuevos estudiantes. El programa se ofrece en el Centro de Educación de Adultos de Jessamine Co., en Nicholasville. Es un convenio establecido con el Programa para migrantes que coordina Somerset Community College. Este pro grama funciona con dineros Federales, no depende del estado, es gratuito y solamente se requieren los siguientes requisitos:

. Trabajar en el campo o haber trabajado por lo menos 75 días en los últimos dos años,
. Ser familiar inmediato (esposa, esposo, hija, hijo) de un trabajador del campo
. Ser mayor de 16 años, no estar inscrito en la escuela y no tener diploma de preparatoria
. Haber terminado por lo menos la escuela elemental.

Como saben, este programa estuvo desde 2011 hasta 2015 en Lexington. Durante ese tiempo el programa se ofreció en 10 condados en el área del Bluegrass Central KY., y alrededor de 200 personas recibieron el Diploma de GED, equivalente al Diploma de la Preparatoria. Este diploma no solamente es requerido por muchos empleadores, sino que además permite tomar clases en el College y seguir una carrera técnica o profesional.

Las inscripciones están abiertas y los interesados pueden comunicarse al teléfono: (859) 887 90 52 (preguntar por JOANN CARAS), o ir a la siguiente dirección:
200 COMPUTREX DRIVE, NICHOLASVILLE, KY 40356
JESSAMINE ADULT LEARNING CENTER

¿Te gusta la radio?

¡Estamos buscando locutores, DJs y voluntarios para El Pulso Latino!

Si quieres ser parte de la nueva radio comunitaria de Lexington, envía un mensaje a elpulsolatino957@gmail.com o por medio de nuestra pagina de Facebook "El Pulso Latino 95.7 FM"

El Pulso Latino 95.7 FM es una radio para y por la comunidad. Todos están invitados a participar.

el PULSO 95.7FM latino

Teléfono de la estación: (859) 721-5688
Estamos ubicados en 123 E. Sixth Street Lexington KY 40508

TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION OUTDOOR

PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-BARCELONA	12	103	11	+92	12	0	0	36
2.-LAS NENAS	12	73	28	+45	8	0	4	24
3.-ARACELI'S FC	12	63	20	+43	8	0	4	24
4.-HONDURAS	12	14	30	-16	5	2	5	17
5.-LAS CAÑITAS	12	21	24	-3	5	1	6	16
6.-EL MALECON	12	7	79	-72	1	1	10	4
7.-REAL LEX	12	4	92	-88	1	0	11	3

INDOOR PRIMERA DIVSION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS	4	27	16	+11	4	0	0	12
2.-DON SEÑOR EXP.	3	39	12	+27	3	0	0	9
3.-FEYENOORD	3	21	34	-13	2	0	1	6
4.-HIDALGO	3	13	15	-2	1	0	2	3
5.-REYES FRAME	3	14	18	-4	1	0	2	3
6.-SCHALKE	4	22	27	-5	1	0	3	3
7.-INDEPENDIENTE	4	15	29	-14	0	0	4	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LYNAGH'S LLAMAS	5	42	13	+29	5	0	0	15
2.-VALLES	5	32	15	+17	4	0	1	12
3.-CRANKSHAFT	5	34	23	+11	4	0	1	12
4.-BLUE WATER	3	21	11	+10	3	0	0	9
5.-AGUILERA	5	25	23	+2	2	0	3	6
6.-CRUZEIRO	5	15	21	-6	2	0	3	6
7.-DPVO SAUCE	3	10	16	-6	1	1	1	4
8.-GALLOS	5	18	31	-13	1	1	3	4
9.-EL TRI	5	21	35	-14	1	0	4	3
10.-GRAND VIEWS	1	1	7	-6	0	0	1	0
11.-LIVERPOOL	5	15	34	-19	0	0	5	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-WINCHESTER	5	52	15	+37	5	0	0	15
2.-ARACELI'S	5	26	19	+7	4	0	1	12
3.-MT. TABOR FC	5	31	27	+4	3	1	1	10
4.-MI CASITA	5	28	24	+4	3	1	1	10
5.-MORELOS	5	20	21	-1	2	1	2	7
6.-MINEROS	5	30	22	+8	2	0	3	6
7.-TOROS NEZA	4	21	26	-5	2	0	2	6
8.-CHIVAS	4	15	16	-1	1	2	1	5
9.-HONDURAS	3	13	17	-4	1	1	1	4
10.-ARSENAL	5	24	39	-15	1	0	4	3
11.-FUERZA EXTREMA	5	13	31	-18	1	0	4	3
12.-BOCA JR'S	5	15	31	-16	0	0	5	0

LIGA INFANTIL-U5

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-MUPPETS	7	64	10	+54	7	0	0	21
2.-AZTEQUITAS	7	30	25	+5	3	0	4	9
3.-ANGELITOS	7	24	51	-27	2	0	5	6
4.-NENES	7	23	55	-32	1	0	6	3

LIGA INFANTIL-U7

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS JR'S	8	50	25	+25	6	1	1	19
2.-EL HUARACHE	8	24	26	-2	4	0	4	12
3.-TORITOS NEZA	8	29	36	-7	2	2	4	8
4.-BARCELONA	8	19	37	-18	2	1	5	7

LIGA INFANTIL-U9

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-REAL CAÑITAS	8	32	6	+26	8	0	0	24
2.-ARACELI'S	8	38	16	+22	6	0	2	18
3.-LA UNION	8	25	22	+3	4	2	2	14
4.-WILD CATS	8	28	8	+20	4	1	3	13
5.-HOLANDA	8	17	32	-15	2	1	5	7
6.-NOVATOS	8	3	53	-50	1	0	7	3
7.-JJ BARCENAS	6	0	6	-6	0	0	6	0

LIGA INFANTIL-U11

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS LC	7	24	3	+21	7	0	0	21
2.-MANCH. CITY	7	16	11	+5	5	0	2	15
3.-CATS	6	10	12	-2	4	0	2	12
4.-REAL AZTECAS	7	8	23	-15	3	0	4	9
5.-BRONCOS	7	8	26	-18	3	0	4	9
6.-LATIN UNITED	7	29	4	+25	2	0	5	6
7.- F D A 7	4	20	-16	0	0	7	0	

LIGA INFANTIL-U13

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-TAQ. EL SABROSO	8	28	2	+26	8	0	0	24
2.-CAÑITAS	8	26	14	+12	5	0	3	15
3.-RED BULLS	8	12	19	-7	4	1	3	13
4.-ATL DE MADRID	8	14	13	+1	3	2	3	11
5.-MEXICO	8	6	14	-8	1	3	4	6
6.-REAL MADRID	8	0	24	-24	0	0	8	0

LIGA INFANTIL-U15

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS FC	7	21	11	+10	6	0	1	18
2.-AZTECAS	7	21	15	+6	3	2	2	11
3.-ROMA	7	11	9	+2	3	2	2	11
4.-PANCHITOS	7	3	21	-18	0	0	7	0

Ahora tenemos una razón para sonreir

GRATIS

EXAMENES &
RAYOS X COMPLETOS
con este anuncio*

*Debe traer o mencionar este anuncio durante su visita

10% de Descuento en Trabajos Grandes

ACEPTANDO NUEVOS PACIENTES - LLÁMANOS HOY!

DIAMOND DENTAL 1640 Nicholasville Rd. Suite 103 | Lexington, KY 40503 | 859-278-0085 | smilelex.com

KENTUCKY INSURANCE & INVESTMENT GROUP

BREAST CANCER RESEARCH & SUPPORT FUND

LA COMPAÑIA MAS GRANDE EN SEGUROS CON LA COMUNIDAD LATINA CON 10 AÑOS DE EXPERIENCIA Y CON LOS MEJORES PRECIOS

KyIIG Aseguranzas de Autos, Vida, Casas y Negocios

SEGURO PARA CARRO, CASA, RENTA Y NEGOCIO, NOTARIO PUBLICO,
CAMBIOS DE TITULO USANDO SU NUMERO ITIN
RENOVACION DE PLACAS Y TRADUCCIONES

Con 2 localidades:
1801 Alexandria Dr
Suite 150
Lexington, KY 40504
859-373-0010

340 E. New Circle
Rd Suite 170
Lexington, KY 40505
859-254-0457

HORARIOS DE OFICINA:
LUNES A VIERNES DE 10:00 AM A 7:00 PM SABADOS 10:00 AM A 4:00 PM

Recuerde: Sin seguro de auto no hay registración y Sin Registración usted estará circulando con placas vencidas.

El estado de Kentucky requiere que tenga seguro para poder circular.

LLAMA HOY MISMO PARA UN PRESUPUESTO GRATIS

El Abogado del Pueblo

Santana Law Office, PSC

- **Representación en casos de conducir bajo los efectos de alcohol. (DUI)**
- **Heridas de A • Automóviles • Heridas de Trabajo**
- **Negligencias de Médicos, Hospitales y Clínicas**

¡Si no conseguimos recompensas cobramos nada!

Santana Law Office, PSC
Licenciado/Abogado

201 West Short Street #600 (Piso 6)
Lexington, KY 4050

(859) 254-5700
jes@santana.com
Fax: (859)254-8771

*Gastos de la corte y del caso son la responsabilidad del cliente This is an advertisement by a lawyer • Esto es un anúncio de un licenciado